

CASTELLANOS & CO.
ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A - 09
Bogotá, D.C., COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-023266- -00002-0000

Fecha: 2010-05-07 14:26:32 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 10

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E.

S.

D.

Ref.: Expediente No. **10.023.266**

Solicitud de Patente PCT entrada fase nacional para: **NUEVOS HERBICIDAS**

Solicitante: **SYNGENTA LIMITED**

PRESENTACION DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, me permito presentar los siguientes documentos:

- Copia autentica de los documentos de cesión apostillados junto con su respectiva traducción oficial.
- Formato PCT/IB/306 en el cual se presenta el nombre correcto del inventor Stephen Christopher Smith.

Atentamente solicito a Ud. se incluya este documento dentro del expediente correspondiente y se continúe con el trámite de esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.179.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70819** del C. Sup. de la Judicatura
Calle 94 A No. 7 A - 09
Teléfonos: 7560770

Bogotá, D.C., Mayo 6 de 2010

410

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT1905
4

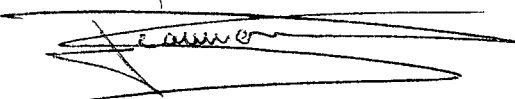
El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de **NUEVOS HERBICIDAS**

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

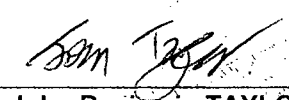
The undersigned, as inventor (s) of

NOVEL HERBICIDES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA LIMITED**, as far as the Republic of Colombia is concerned.


Stephane André Marie JEANMART,
Syngenta Limited, Jealotts Hill International
Research Center, Bracknell, Berkshire RG42
6EY, Great Britain, citizen of Belgium

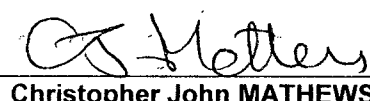
FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en


John Benjamin TAYLOR, Syngenta Limited,
Jealotts Hill International Research Center,
Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great Britain,
citizen of United Kingdom

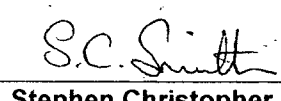
18 Feb 2010


Melloney TYTE, Syngenta Limited, Jealotts Hill
International Research Centre, Bracknell,
Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of
United Kingdom

18 Feb 2010


Christopher John MATHEWS, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research
Center, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great
Britain, citizen of United Kingdom

18 Feb 2010


Stephen Christopher SMITH, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research
Center, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great
Britain, citizen of United Kingdom

18 Feb 2010

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que este copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

- 4 MAY 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS


RICHARD GARETH GRIFFITHS
Solicitor & Notary Public
1 Friar St, Reading
ENGLAND

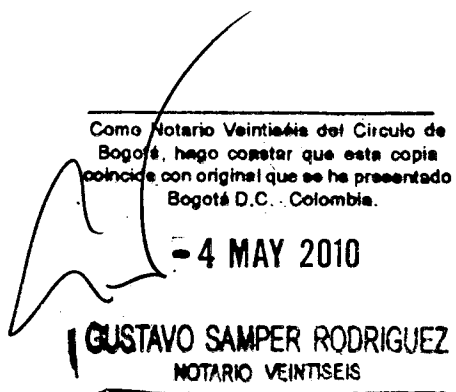
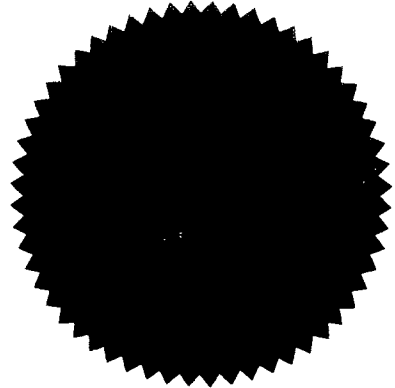
CO09/02/N&A1

411
24

I **Richard Gareth Griffiths** Notary Public duly admitted of
1 Friar St Reading England

DO HEREBY CERTIFY AND ATTEST
that the signatures *John Taylor, M Tyte, C J Mathews* and *S C Smith* to the annexed document are genuine having been subscribed thereto by **John Benjamin Taylor, Melloney Tyte, Christopher John Mathews** and **Stephen Christopher Smith** whose signatures are known to me and whose identity I the Notary attest

In faith and testimony whereof I have subscribed my name and affixed my seal this 24th day of February 2010



APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. Has been signed by R G Griffiths
a été signé par

3. Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de

4. Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté
6. the/le 01 March 2010

by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

Number/sous No I426298

10. Signature: J Hibbert

Signature



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5th October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the content of the document is correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the content.

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia es idéntica al original que se me presentó.
Bogotá D.C. Colombia.

4 MAY 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 112-10, DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY ABRIL 28 DEL 2010, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPÚBLICA DE COLOMBIA.

DOCUMENTO DE CESIÓN

Escrito en Inglés y Español.

Adjunto se encuentra lo siguiente:

Yo, Richard Gareth Griffiths, Notario Público, debidamente admitido de

1 Friar St. Reading Inglaterra

POR MEDIO DEL PRESENTE CERTIFICO Y DOY TESTIMONIO

Que las firmas de John Taylor, M tyte, C.J Mathews y S.C. Smith en el documento adjunto son genuinas y fueron suscritas al mismo por John Benjamin Taylor Tyte, Christopher John Mathews, y Stephan Christopher Smith, firmas que conozco y de cuya identidad, yo, como Notario doy testimonio.

En Testimonio de lo cual suscribo mi nombre y sello con mi sello este día 24 de febrero del 2010.

Firma y sello

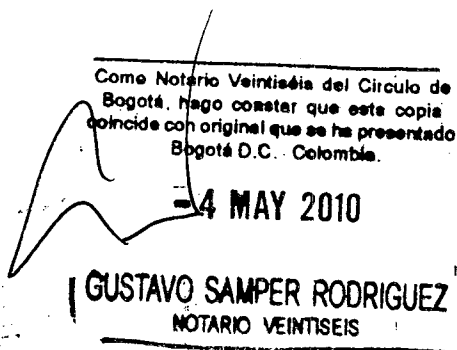
ADJUNTO AL DOCUMENTO SE ENCUENTRA LO SIGUIENTE:

APOSTILLE

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DE OCTUBRE 5 DE 1961)

REINO UNIDO GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

1. PAIS: REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE



Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

ESTE DOCUMENTO PUBLICO

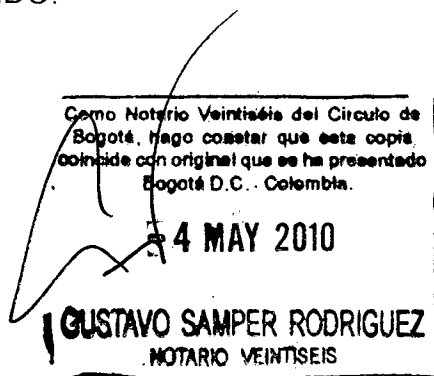
2. HA SIDO FIRMADO POR RICHARD GARETH GRIFFITHS
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE NOTARIO PUBLICO
4. LLEVA EL SELLO/ ESTAMPILLA DE ESTE NOTARIO PUBLICO

CERTIFICADO

5. EN LONDRES
6. EL 01 DE MARZO DE 2010.
7. POR EL SECRETARIO DE ESTADO PRINCIPAL DE SU MAJESTAD PARA
LOS ASUNTOS EXTERIORES Y DE LA MANCOMUNIDAD.
8. NUMERO: 1426298
9. ESTAMPILLA:
10. FIRMA: J HIBBERT

POR EL SECRETARIO DE ESTADO

SI ESTE DOCUMENTO SE HA DE USAR EN UN PAIS QUE NO SEA PARTE
DEL CONVENIO DE LA HAYA DE OCTUBRE 5 DE 1961, DEBE PRESENTARSE
A LA SECCIÓN CONSULAR DE LA MISIÓN REPRESENTANDO ESTE PAIS.
UNA APOSTILLA O CERTIFICADO DE LEGALIZACIÓN CONFIRMA
UNICAMENTE QUE LA FIRMA, SELLO O ESTAMPILLA DEL DOCUMENTO ES
GENUINO. NO SIGNIFICA QUE EL CONTENIDO DEL DOCUMENTO SE
CORRECTO O QUE LA OFICINA EXTRANJERA Y DE MANCOMUNIDAD
APRUEBA EL CONTENIDO.



DA
Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

BOGOTÁ
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

016999

Sergio J. J. J.

BOGOTÁ D.C.
BOGOTÁ D.C.
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

200-888-10 A 8:12

BOGOTÁ D.C.

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. Colombia.

4 MAY 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT1905
3

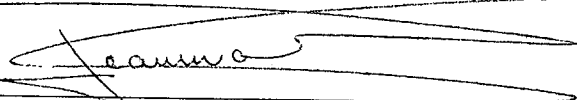
El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de **NUEVOS HERBICIDAS**

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

NOVEL HERBICIDES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA LIMITED**, as far as the Republic of Colombia is concerned.


Stephane André Marie JEANMART,
Syngenta Limited, Jealotts Hill International
Research Center, Bracknell, Berkshire RG42
6EY, Great Britain, citizen of Belgium

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

John Benjamin TAYLOR, Syngenta Limited,
Jealotts Hill International Research Center,
Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great Britain,
citizen of United Kingdom

Melloney TYTE, Syngenta Limited, Jealotts Hill
International Research Centre, Bracknell,
Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of
United Kingdom

Christopher John MATHEWS, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research
Center, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great
Britain, citizen of United Kingdom

Stephen Christopher SMITH, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research
Center, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great
Britain, citizen of United Kingdom

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

4 MAY 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

CO09/02(N&A)

415
6

ATTESTATION

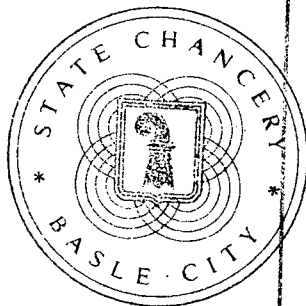
I, the undersigned Civil Law Notary in Basel, Switzerland, Dr. Andreas C. Albrecht, hereby certify that the signature attached heretofore is the genuine signature of **Mr. Stephane André Marie Jeanmart**, born on the 16th (sixteenth) day of December 1975 (nineteen hundred seventy-five), Belgian citizen, residing in Rantzwiller, France.

The authenticity of the signature was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 13th (thirteenth) day of April 2010 (two thousand and ten)

A. Albrecht
Notar

Leg.Prot.Nr. 8A /2010



APOSTILLE	
(Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)	
This official document	
2. is signed by	<i>Dr. iur. A. Albrecht</i>
3. in his/her function as	<i>notary public</i>
4. and certified by the seal of the	<i>above mentioned</i>
5. in Basel (Bâle)	Certified 13. April 2010
6. on	
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no.	<i>2460/4863</i>
9. Seal / stamp:	10. Signature: <i>[Signature]</i> Helena Schaffner

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. Colombia.

4 MAY 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

TRADUCCION OFICIAL No. 112-10, DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY ABRIL 28, 2010, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPUBLICA DE COLOMBIA.

DOCUMENTO DE CESIÓN (ESCRITO EN ESPAÑOL) DE SYNGENTA LIMITED

AUTENTICACION

Yo, el suscrito Notario Público de Basel, Suiza, Dr Andreas C Albrecht, certifico por medio del presente la autenticidad de la firma adjunta al presente de Sr stephane Andre Marie Jeanmart, nacida el día dieciséis 16 de Diciembre de 1975, ciudadano Belga, residente en Rantzwiler, Francia.

La autenticidad de las firmas fue establecida por medio de comparación.

BASEL, Suiza, este día 13 (trece) de Abril del 2010 (dos mil diez).

Firmado

NOTARIO

ADJUNTO AL DOCUMENTO SE ENCUENTRA

APOSTILLE

(CONVENCION DE LA HAYE DE 5 OCTOBRE 1961)

1. PAIS: SUIZA

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. Colombia.

- 4 MAY 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

Sergio Clemente Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

ESTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: A ALBRECHT
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO
4. Y CERTIFICADO POR EL SELLO DE: SEGÚN SE MENCIONA

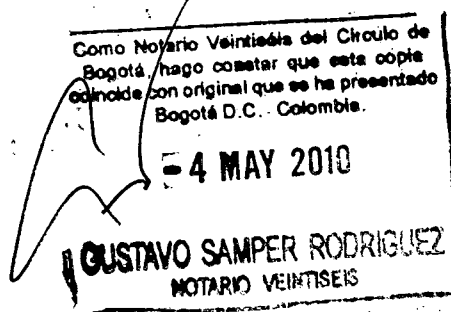
CERTIFICADO

5. EN: BASEL (BALE)
6. EL DIA: ABRIL 13, 2010
7. POR: EL CANCELLER DE ESTADO DEL CANTON DE BASEL-STADT
8. No. 2460/4863
9. SELLO/ESTAMPILLA
10. FIRMA

FIRMADO POR:

DOROTHEA SCHENER

Leg. Prot. No. 81/2010



7
Sergio Cleutens Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

NO SE Asume
RESPONSABILIDAD
DEL TERCERO

017000

Seoio Jatorre

GUAYANA FRANCESA EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNDIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

200 ABR 30 A 8:13

JEFE DE UNIDAD
BOGOTA D.C.

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

-4 MAY 2010

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

PCTNOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

From the INTERNATIONAL BUREAU

To:

SYNGENTA LIMITED
European Regional Centre
Priestley Road
Surrey Research Park
Guildford, Surrey GU2 7YH
ROYAUME-UNI

Date of mailing (day/month/year) 02 March 2010 (02.03.2010)	IMPORTANT NOTIFICATION
Applicant's or agent's file reference 71659/WO/PCT	
International application No. PCT/EP2008/007132	International filing date (day/month/year) 01 September 2008 (01.09.2008)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant

 ☒ the inventor

 ☐ the agent

 ☐ the common representative

Name and Address SMITH, Steve Syngenta Limited Jealotts Hill International Research Center Bracknell, Berkshire RG42 6EY United Kingdom	State of Nationality GB	State of Residence GB
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	E-mail address	

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person

 ☒ the name

 ☐ the address

 ☐ the nationality

 ☐ the residence

Name and Address SMITH, Steven, Christopher Syngenta Limited Jealotts Hill International Research Center Bracknell, Berkshire RG42 6EY United Kingdom	State of Nationality GB	State of Residence GB
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	E-mail address ☐ Notifications by e-mail authorized	

3. Further observations, if necessary:

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office	☐ the International Preliminary Examining Authority
☐ the International Searching Authority	☒ the designated Offices concerned
☐ the Authority(ies) specified for supplementary search	☐ the elected Offices concerned
	☐ other:

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer Wagner Nathalie e-mail pt05.pct@wipo.int Telephone No. +41 22 338 74 05
---	---

Facsimile No. +41 22 338 89 75

414
10